



NYSITELL
학부모 안내서

뉴욕주 공립학교에 오신 것을 환영합니다! 뉴욕주 교육부 (NYSED) 내의 이중언어 세계언어 담당국 (OBEWL)의 사명은 영어학습자(ELLs)와 다언어 학습자 (MLLs) 들을 포함한 모든 뉴욕주 (NYS) 학생이 학과목과 언어 구사력에서 최고의 수준에 도달케 하는 것입니다. 모든 학생들의 개인교육 진로와 사회,감성적 요구가 여러 언어를 통해 채워져서 그들이 대학과 취업 준비에 만전을 기할 수 있도록 노력을 경주하고 있습니다.

서문

학생을 학교에 등록시키실 때, 여러분께서는 학생의 가정언어 또는 첫번째 언어가 영어가 아닌 다른 언어라는 것을 밝혔고, 교사는 학생이 영어 학습에 추가 도움이 필요한 지 아닌지를 결정하기 위해 학생을 면담하였습니다. 면담을 통해서 학생이 추가 영어학습자 서비스를 받을 자격이 있고, 영어학습자/다언어학습자 판정을 받았습니다. 당신 자녀가 추가 영어 학습서비스를 받을 수 있는지를 확인하기 위해 학생은 뉴욕주 영어학습자 판정시험 (NYSITELL)을 치러야 합니다.

뉴욕주 영어 학습자 판정시험 (NYSITELL)의 목적은 무엇인가요?

뉴욕주 영어학습자 판정시험의 목적은 학생의 가정 언어나 첫번째 언어가 영어가 아닌 학생들의 영어 실력을 측정하기 위한 것입니다. 당신 자녀의 NYSITELL 시험(입문, 기초, 과도기, 확장, 자유구사) 점수로 학생이 영어학습자 서비스를 받아야 하는지와 어떤 등급 서비스를 받아야 하는지가 결정됩니다. 시험 결과에 따라 교사는 당신 자녀의 영어로 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기 부문에 있어서 학생의 강점과 필요에 맞추어 학생에게 가장 맞는 학업 프로그램을 정하게 됩니다.

NYSITELL 은 언제 치르나요?

NYSITELL 은 뉴욕주 학교 입학 후에 영어학습자/다언어학습자 가능성을 지닌 학생에게 단 한 번 주어 집니다.

학생들은 어떤 문제에 답해야 하나요?

NYSITELL 시험 문제는 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기 부문에서 선다형 문제, 단답형 문제, 장문 대답형 및 구두 시험으로 되어 있습니다.

어떻게 시험 결과를 알게 되나요?

당신 자녀가 등록한 학교에서 학부모 통보 편지를 우송할 것 입니다 . 이 편지로 학생의 시험 결과 등급과 학부모가 할 수 있는 추가 조치를 알려 줍니다. 당신 자녀가 영어학습자/다언어학습자라는 판정이 나면 학부모는 오리엔테이션 모임에 참가하라는 연락을 받게 되고 당신 자녀에게 어떤 영어학습자 서비스가 제공되는 지를 알게 됩니다.

언어 구사 능력 수준이란 무슨 뜻입니까?

당신 자녀가 받는 점수에 따라 학생은 영어학습자/ 다언어 학습자로 간주됩니다. 언어 구사 능력 수준에 관한 설명은 다음 표에 있습니다.

등급	영어 구사 능력 수준 설명	
입문 (초급)	입문 수준의 학생은 학문적 언어 능력을 향상하는 데 도움과 구조에 많이 의존하며 아직 다양한 학습 상황에 필요한 영어 구사 능력에 맞갖은 언어적 요구에 아직 부응하지 못한다.	서비스 받을 자격 됨
기초 (저중급)	기초 수준의 학생은 학문적 언어 능력을 향상하는 데 도움과 구조에 약간 의존하며 아직 다양한 학습 상황에 필요한 영어 구사 능력에 맞갖은 언어적 요구에 아직 부응하지 못한다.	
과도기(중급)	과도기 수준의 학생은 학문적 언어 능력에서 약간 독립성을 보이나, 아직 다양한 학습 상황에 필요한 영어 구사 능력에 맞갖은 언어적 요구에 아직 부응하지 못한다.	
확장 (고급)	확장 수준의 학생은 학문적 언어 능력에서 상당히 독립성을 보이며 다양한 학습 상황에 필요한 영어 구사 능력에 맞갖은 언어적 요구에 접근하고 있다.	

시험은 누가 관장하고 채점하나요?

NYSITELL 시험 관장과 채점은 자격을 갖춘 뉴욕주 교육자들이 합니다.

우리 자녀가 개별화 교육 프로그램(특수교육) 학생이라면 NYSITELL 에서 수험 편의 제공이 있나요?

네, 학생의개별화 교육 프로그램에 따라 수험 편의가 제공됩니다. 당신 자녀가 어떤 특정한 편의를 제공 받을 수 있는 지를 당신 자녀의 선생님께 알아 보십시오.

우리 자녀가 영어학습자/다언어 학습자 판정을 받으면 어떤 서비스가 주어지나요?

일단 당신 자녀가 영어 학습자/다언어학습자로 판정되면, 학생은 이중언어 교육(과도기 이중 언어 또는 이원언어), 그리고/또는 새 언어로서의 영어 (ENL) 서비스를 받을 자격이 생깁니다. 당신 자녀의 언어 구사 능력 수준이 영어학습자 서비스(학습 시간)를 주당 몇 시간 받는가를 정합니다. 언어 구사 능력 수준에 따르는 구체적 학습 시간 (분)은 다음의 도표를 보십시오.

등급	유치원부터 8 학년 새 언어로서의 영어 주당 수업 시간	9 학년부터 12 학년 새 언어로서의 영어 주당 수업 시간	이중언어 프로그램의 학생
입문 (초급)	360 분	540 분	<ul style="list-style-type: none"> 가정언어과 한 과목 최소 학과목 2 개를 이중언어로 배움
기초 (저중급)	360 분	360 분	<ul style="list-style-type: none"> 가정언어과 한 과목 최소 학과목 2 개를 이중언어로 배움
과도기 (중급)	180 분	180 분	<ul style="list-style-type: none"> 가정언어과 한 과목 최소 학과목 1 개를 이중언어로 배움
확장(고급)	180 분	180 분	<ul style="list-style-type: none"> 가정언어과 한 과목 최소 학과목 1 개를 이중언어로 배움

시험 결과를 알고 난 후, 가정에서 학생을 어떻게 도와줄 수 있나요?

- 당신 자녀에게 가정언어/제 1 언어와 /또는 영어로 읽어주세요 (연구에 의하면 가정언어로 읽어주는 것이 영어 실력 증진을 돕는다고 합니다).
- 자녀에게 가정언어/제 1 언어로 이야기해 주세요.
- 동네 도서관에 가서 가정언어/제 1 언어나 영어로 된 녹음이 나오는 책을 빌려다 주세요.
- 학교에서 정한 학부모-교사 면담에 꼭 참석하세요.
- 자녀의 선생님과 개인 면담 시간을 가져 자녀가 성공하도록 돕는 구체적 방법을 배우세요.
- 자녀가 매일 숙제하는 시간을 정하세요. 되도록 방해없이 공부할 수 있도록 조용한 곳을 정해 놓으세요.

- 가족이 함께 박물관 관람을 계획하세요. 박물관 안내원이 자녀들을 위한 전시장으로 안내하고 찾아 가는 것을 도와 줍니다.
- 박물관이나 도서관에서는 종종 저가로 또는 무료로 보충 프로그램을 방과 후, 또는 주말에 제공합니다.

영어학습자 서비스에 관한 질문 사항등은
nysparenthotline@nyu.edu
영어학습자 학부모 핫라인 전화 (800) 469-8224

그 외 질문 사항이 있으세요?
질문이나 건의 사항은 다음으로 보내주세요.
이중언어 세계언어 담당국 OBEFLS@nysed.gov
전화: 718-722-2445
NYSITELL 에 관한 추가 정보
<http://www.p12.nysed.gov/assessment/nysitell>